

2019年在东京大学发表演讲后,日本社会学者上野千鹤子开始在中国走红,她的书被争相引进,近两年在国内的出版界掀起了“上野热”。自上世纪90年代,上野千鹤子就尝试着与各行各业的人开展女性话题方面的对话,最近出版的《身为女性的选择》,是她与日本心理学家信田小夜子展开的一场女性主义的尖锐问答。两位“女性的盟友”分别从社会学统计数据与一线女性的心境出发,结合各自的观察和研究经验,以女性视角讨论和思考现行婚姻制度与女性面临的婚恋现实,百无禁忌地畅谈爱情观、社会性别、男性观察、母女关系等女性日常生活中无法逃避的话题。

▼ 上野千鹤子



上野千鹤子与信田小夜子对话—— 生而为女,我有无限选择

丈夫的、父母的、子女的根基

上野:进入“40代”(注:本文中出现的“20代”“30代”“40代”等均为日式用语。例如“40代”指的是40至49岁的人群),结婚已经不再成为人生的选择时,很多女性就会不约而同地回到乡下父母亲家。她们将会以看护父母晚年换取他们的资产。简而言之,生为女人,要么啃丈夫,要么啃爹娘,除此之外别无出路。不照顾丈夫的生活,就得回去照顾父母的吃喝拉撒。

当然这也要看父母的资产有多少。一旦看护时期延长,父母在去世前可能会啃光自己的老本。这个时候,女儿该怎么办呢?

这个时候,她们就成了没有资产、没有子女的单身人士。如果能保持正式雇用的工作,退休之后还有养老金,若是非正式雇用的临时工、兼职工、派遣工,她们老后就可能成为福利底层,甚至是无养老金人士。除此之外,有的人还不交保险。因为每月一万日元的保险费其实是很大的负担。所以父母甚至会为“20代”“30代”的女儿缴纳养老保险。换言之,她们完全没有自立。

日本的非婚只是拖延,而非不婚。她们只是在混日子,“将来有了对象,我的人生不知道将会如何改变,所以现在规划不了人生”。这种行为只能称之为愚蠢。她们怎么会这样想呢?

信田:我真希望她们别再把自己的人生赌在不确定因素上。

上野:那些人其实都觉得自己不用为自己的人生负责。她们觉得丈夫、父母和孩子总会替她们负责的。

信田:其实男人也一样。

上野:男人也一样啊。明明有经济实力,又被现在的制度保护得很好,却还要依赖公司、组

织和权威。他们还依赖妻子,而且事实证明,男性相比女性,对子女抱有的幻想更强烈。你知道吗,回答“老后是否想跟子女生活”这个问题时,做出肯定回答的男性比女性多。

不过熬到最后,不只是女人,男人也都会变成单身。一旦成为单身,就没有谁为这些人负责。就算有子女,若是子女先去世了,结果还是一样的。

女性主义是女强思想吗?

信田:在这种情况下,作为“30代”女性的希望,女性主义具有什么样的意义呢?

上野:“30代”单身女性属于我们说的新自由主义的世代。新自由主义的关键词是“自己决定,自己负责”。用女性主义的“女性自立”观点来审视新自由主义时,就有了这样的关键词。可是这样一来,女性主义和新自由主义的思想都会被理解为女强思想。

当然了,在35岁之前如果有了小孩,会对女性的社会性造成不利影响,所以女强人都是注重事业的单身女性。她们忠实于自己的欲望,通过努力和才干得到自己想要的东西。有人认为女性主义就是让那些强有力的单身女性拥有话语权。

信田:我认为应该完全抹去“自立”这个词。它是最不可靠的词语。

上野:我也有同感。为什么我们竟会意见相同呢?

信田:来找我们的人动辄就说“我这个人不够自立”。这时我会问:“自立是什么?我从来不用‘自立’这个词。”或者问:“那你是个依存型的人吗?”对方会回答:“依存,还挺准确的。”所以我认为,“自立”这个词真的不好。

上野:“30代”女性怀有危机感的另一个原

因,是她们都属于后均等法世代(指日本1986颁布《男女雇用机会均等法》以后出生的世代)。为何女性主义的话语无法传递到她们那个世代呢?有人认为这是女性主义的责任,可我们在持续不断地发声,可见这并非我们的责任。所谓信息,只会传达到想听的人耳中。我感觉,新自由主义的陷阱正张着血盆大口,等待那一代人落入其中。因为在“自己决定、自己负责”之前,即使只是幻想,也摆满了多种多样的选择。

我们这一代人没有选择。因为所有女人都遭到了歧视,我们只能联合起来。正因如此,我们有着共同的利害关系。可是现在,正因为有了选择,一些有能力、有智慧的女人就不去提携女性同胞,而是把能力和智慧用在超越其他女性之上。

替代“自立”的表述

信田:你猜“自立”这个词会在什么时候冒出来?在为自己找借口的时候,她们就会说“因为我没有自立”。那是用来否定现在的自己的。还有,在拿他人与自己比较,突出自己的时候,她们也会说“因为我没有自立”“那个人已经自立了”。真要问“自立”是什么,她们就茫然回答不上来了。

上野:既不是自立也不是依存,当人们这样说时,你想象的是什么样的活法?就算话语不够明确也可以。

信田:嗯……大概是“坚强地活着”吧。

上野:我的想法特别简单。承认“我的能力有极限”,或者说有自知之明,就意味着在明白“我能做到什么”的同时,也清楚地明白“我做不到什么”。明白要将“做不到”变为“能做到”需要什么东西。如此一来,就算自己没有那个东西,只要有能力从别处得到就好了。

信田:但是在前面那一阶段,人还无法分清自己能做到和不能做到的事情。

上野:是的,所以才有你说的“自·分”,也就是“分·别”。如果不能“分·别”,就无法认知自身的界限。这是理所当然的。甚至不明白自己究竟在向他人寻求什么。

信田:你的意思就是心理咨询吧。

上野:是的。如果不明白自己在寻求什么,就算你提出“帮我想办法呀”,别人也不知道该怎么样才能满足你。“需要”的法语是“besoin”,也可以翻译为“欲求”,如果用另一个译语来表达,那就是“缺乏”。

如果将自立视作自我完结,那就意味着自我的所有欲求得到了满足。我们都知道,这种自我完结是不可能实现的。“缺乏”是不可避免的。只要能够区分“自·他”,就明白自己能够满足什么,不能够满足什么,也就是明白自己缺乏了什么。缺乏并不羞耻。如果有所缺乏,那么只要掌握了能够通过外界来满足的能力,就够了。

(本文摘选自《身为女性的选择》,标题为编者所加,内容有删节)



●吕灵芝
译
磨铁文治·国际文化出版公司
上野千鹤子
信田小夜子著

编辑:曲鹏 美编:陈明丽

●本人遗失济南恒大滨河左岸9号楼1单元1904室购房收据一张。付款单位:董西华(身份证号码371325199603306615),收款单位:济南源浩置业有限公司,收据编号:AB0000518,金额384174元,声明作废。

●历城区大华超市食品经营许可证副本丢失,许可证编号JY13701120324074,声明原件作废。

●山东独厚管业有限公司统一社会信用代码91371311MA3DLNMP61公章(编号:3713110033144)、财务专用章(编号:3713110033145)、法人章:王晓飞(编号:3713110085792)一并丢失,声明作废。

●汪浩兵遗失山东工程职业技术大学人工智能学院学生证,学号1621010222,声明作废。

友情提示

本栏目内容由发布者提供(单方形式发布),非最终有效依据和法律认定,以行政职能部门对最终业务审核认定为准,相关利害关系人应通过具有管理权限的职能部门确认信息或交易。

●遗失公告
山东德道研学旅行有限公司(统一社会信用代码91370700MA7JFTWH06)不慎丢失公章、财务章、发票章、法人章,声明作废。

●山东百爱餐饮服务有限公司丢失食品经营许可证副本,许可证编号:JY23717250101362,声明作废。

●减资公告

经公司股东会决议,山东九鑫生物科技有限公司注册资本由2000万元减至500万元。自本公告之日起45日内,债权人有权要求本公司清偿债务或者提供相应的担保。逾期不提出的视为没有提出要求。(统一社会信用代码:91370923MA3R98T535)

联系人:李敏

联系电话:17661221667

山东九鑫生物科技有限公司
2023年2月28日

●李士博遗失山东大学学生证,学号:202222460129,声明作废。

●宋振学不慎遗失医师资格证,发证机关临沂市卫生局,证号200837141370682197712010278医师执业证,证号14137130000603,声明作废。

告 声 明
省级媒体 天天发布
服务监督:0531-88778968
【山东各地】证件挂失/企业声明/拍卖/公告程序等

●挂失声明

朱静文丢失绿地地产济南东城置业有限公司于2017年11月26日开具的号为6062451、金额是146443.00元;2018年04月27号开具的号码为8000112、金额是146000.00元;2021年02月06号开具的号码为2108385、金额是657.00元、购绿地城37号楼1单元1511室房款收据3张,声明作废。

●曲玲玲于2023年2月26日丢失身

份证,证件号码:370283198006124322,有效期限:2016.04.19-2036.04.19,声明免责挂失。

齐 鲁 晚 报
18615502811
18615502822
18615502833
全天咨询
手机微信
【山东各地】证件挂失/企业声明/拍卖/公告程序等

●提单遗失作废声明

QINGDAO HIFORTUNE RUBBER MACHINERY AND MOLD CO., LTD.遗失海运提单一套,提单抬头:AMASS FREIGHT INT'L CO., LTD. SHANGHAI, 提单号码:AMIGL220256034A,特此声明作废。

●厉城区玉广烧烤店食品经营许可

正本丢失(许可证编号JY2370112029299),声明作废。

●母亲宋南珠(身份证号

371324198101165620)之女宋茉莉

出生医学证明丢失,编号T320717093,出生日期2019年9月22日,声明作废。

●李钊冰(身份证号:37078319950118093X),遗失济南盛福兰园小区6号楼2单元902于2022年7月21日开具的购房发票,发票编码:16309898,金额:236000元,声明作废。

●山东州豪民宿公寓酒店管理有限公司公章(3702131256318)、财务专用章(3702131256319)、法人章(3702131256321)丢失,声明原章作废。

●徐浩遗失医师资格证,证号:201837110371081198311020631,声明作废。

●孙钦琰丢失中医助理医师资格证(编
码:202137241371327199303052716),声明作废。

●山东华远消防科技有限公司公章(3702131252888)不慎丢失,特此声明原章作废。

●于涛不慎遗失《军队律师工作证》一本,工作证号:10227201890993589,特此声明。

●济南市天桥区东工商河路12号,金凤苑南区6号楼1单元601室,购房合同及购房发票,因保管不善丢失,声明作废。

全省招聘 诚邀加盟

山东登报服务连锁机构:由省内多家广告传媒公司等主体组建而成的登报服务商及文化发展机构。基于转型发展需要

诚聘办公客服、平面设计人员:

工作内容:办公室相关事务数据统计、排版设计、通过网络客服收

单、报纸快递收发等。

岗位要求:英雄不问出处,年龄学历均不可一概而论,只要进取。

有意者请将简历(含照片及工作期望)发送至123181202@qq.com合则约见。